

BÉRLETI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

Szarvas Város Önkormányzata (cím: 5540 Szarvas, Szabadság u. 25-27., adószám: 15343264-2-04, számlaszám: 10402142-21423475, képviseli: Babák Mihály polgármester és Dr. Melis János jegyző) mint **Bérbeadó**

másrészről

a **Swietelsky Építő Kft.** (cím: 4400 Nyíregyháza, Jég u. 2.) mint **Bérlő** között az alábbi feltételekkel:

1. A bérlet tárgya: Szarvas, 3079-3094 hrsz. területen a mellékelt helyszíni rajzon bejelölt 20.864 m² terület.
2. Bérbeadó az Ingatlant a Bérlő által megtekintett és megismert állapotban aszfaltkeverő üzem telepítésére rendelkezésre bocsátja.
3. Bérlő feladata: a beruházáshoz kapcsolódó valamennyi engedély beszerzése, a közüzemi szolgáltatókkal a szerződések megkötése, az önálló mérőhelyek kiépítése.
4. Bérbevevő köteles a vonatkozó környezetvédelmi előírásokat betartani, ezt megfelelően dokumentálni, s ezzel összefüggésben minden ehhez kapcsolódó hátránytól mentesíteni a Bérbeadót.
A Bérlő köteles a bérleti szerződés megszűnése esetén az eredeti állapotot visszaállítani.
5. Jelen bérleti szerződést a felek minimum 10 évre kötik azzal, hogy a Bérlőnek a terület megvásárlására elővételi, a bérleti idő meghosszabbítására előbérleti joga van. Ezen szerződés alapján Bérbeadó hozzájárul, hogy a Bérlő az elővásárlási jogát az Ingatlan nyilvántartásba bevezettesse az illetékes Földhivatalnál.
6. A bérelt terület bérleti díja: **350.000,- Ft + ÁFA/ hó**
Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díj mértékét minden év március 31.-ig felülvizsgálják, s az új bérleti díj a folyó év április 01-től a következő év március 31-ig érvényes. Egyéb megállapodás hiányában Bérbeadó a fenti időponttól a mindenkori érvényes infláció mértékével növelheti a bérleti díjat.
A bérleti díj emelése először 2007. évben esedékes.

7. Fizetési feltételek:

- Számlázás: havonta előre a tárgyhót követő 03.-áig.
- A Bérbeadó által, kiállított számlát Bérlő a számla kiállításától számított 30 napon belül átutalással egyenlíti ki.
- Késedelmi kamat: mindenkori jegybanki alapkamat.

8. A szerződés felmondása:

- Bérbeadó a szerződést a bérleti időszak 5. pont szerinti időtartama alatt rendes felmondással nem szüntetheti meg. A Bérlő súlyos szerződésszegése esetén (fizetési felszólítás ellenére ismételt elmaradt bérleti díj fizetés, az Ingatlan nem rendeltetésszerű használata) élhet a Bérbeadó a rendkívüli felmondás jogával.
- Bérbevevő a bérleti jogviszonyt írásbeli értesítéssel, 3 hónapos felmondással szüntetheti meg.

9. Elővásárlási jog:

A bérleti jogviszony 5. pont szerinti lejáratá előtt Bérbevevőt a bérlemény tekintetében elővásárlási jog illeti meg.

A felek megállapodnak abban, hogy amennyiben Bérlő a bérleményt megvásárolja, a vételárba 25%-os mértékben a korábban kifizetett bérleti díj beszámításra kerül.

10. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadóak. Vitás kérdésekben a Budai Központi Kerületi Bíróság illetve a Fővárosi Bíróság döntését fogadják el.

11. A jelen szerződés az aláírás napjával érvényes, azzal, hogy a bérleti díjat 2006. április 01-től, a terület tényleges átvételétől köteles a Bérbevevő fizetni.

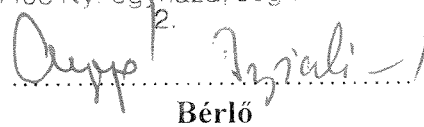
A jelen szerződést a felek elolvasták, és mint akaratukkal mindenben egyezőt írták alá.

Szarvas, 2006. március hó 31. nap



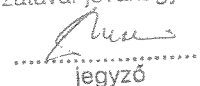
Bérbeadó
Szarvas Város Önkormányzata
Babák Mihály polgármester és
Dr. Melis János jegyző

SWIETELSKY ÉPÍTŐ KFT.
KELET-MAGYARORSZÁGI
TERÜLETI IGAZGATÓSÁG
4400 Nyíregyháza, Jég u. 2



Bérlő
Swietelsky Építő Kft.

Záradék: Ezt a szerződési/megállapodást
Szarvas Város Önkormányzatának Képviselő-
testülete 154./2006. sz. határozatával jóváhagyta.
Szarvas, 2006. III. 31.


jegyző

BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

mely létrejött egyrészről

Szarvas Város Önkormányzata (cím: 5540 Szarvas, Szabadság u. 25-27., adószám: 15343264-2-04, számlaszám: 10402142-21423475, képviseli: Babák Mihály polgármester és Dr. Melis János jegyző) mint **Bérbeadó**

másrészről

a Swietelsky Építő Kft. (cím: 4400 Nyíregyháza, Jég u. 2.) mint **Bérlő** között alulírott napon és helyen:

1. A szerződő felek között 2006. március 31-én megkötött, a szarvasi 3079-3094. hrsz-ú ingatlanokra vonatkozóan létrejött bérleti szerződés 1. és 6. pontjai az alábbiak szerint módosulnak:

„1. A bérlet tárgya: Szarvas, 3078-3094 hrsz. területen a mellékelt helyszíni rajzon bejelölt 22.340 m² terület.

6. A bérelt terület bérleti díja: 2006. augusztus 01.-től **375.000,-Ft + ÁFA / hó**

Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díj mértékét minden év március 31.-ig felülvizsgálják, s az új bérleti díj a folyó év április 01.-től a következő év március 31.-ig érvényes. Egyéb megállapodás hiányában Bérbeadó a fenti időponttól a mindenkori érvényes infláció mértékével növelheti a bérleti díjat. A bérleti díj emelése először 2007. évben esedékes.”

2. Jelen szerződésmódosítás 1. pontjában megjelölt bérleti szerződés további pontjai változatlan formában és tartalommal hatályban maradnak.

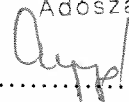
S z a r v a s, 2006. július hó. 22. nap



.....
Bérbeadó

Szarvas Város Önkormányzata
Babák Mihály Dr. Melis János
polgármester jegyző

SWIETELSKY ÉPÍTŐ KFT.
KELET-MAGYARORSZÁGI
TERÜLETI IGAZGATÓSÁG
4400 Nyíregyháza, Jég u. 2.
Adószám: 10572795-2-4


.....
Bérlő
Swietelsky Építő Kft.

Záradék: Ezt a szerződést/megállapodást
Szarvas Város Önkormányzatának Képviselő-
testülete 328/2007. sz. határozatával jóváhagyta.

Szarvas, 2006. 07. 20.


.....
jegyző



